

**Veterinary Health Certificate for Export of Ovine and Caprine Embryos
from the United States of America to the Republic of Tajikistan
Ветеринарный сертификат на экспорт эмбрионов овцы и коз из
Соединенных Штатов Америки в Республику Таджикистан**



Veterinary Authority / Ветеринарная служба UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ	Date Of Issue / Дата выдачи	Certificate Number / Номер сертификата
--	------------------------------------	---

1. Consignor: / Грузоотправитель:	2. Consignee: / Грузополучатель:
--	---

3. Country Of Origin: / Страна происхождения: USA / США	4. State Of Origin: / Штат происхождения:
---	--

5. Country Of Destination: / Страна назначения: Tajikistan / Таджикистан	6. Zone Of Destination: / Район назначения: *****
--	---

7. Place of Origin: / Место происхождения:	8. Port Of Embarkation/Border Crossing: / Порт погрузки/пункт пересечения границы:
---	---

9. Estimated Date Of Shipment: / Расчетная дата отправки:	10. Means Of Transport: / Транспортные средства:
--	---

11. ***** *****	12. CITES Permit Number: / Номер разрешения СИТЕС: *****
------------------------------	--

13. Description Of Commodity: / Описание груза:	14. Date Of Inspection: / Дата проведения инспекции: *****
--	--

15. Total Quantity: / Общее количество:	16. Additional Information: / Дополнительные сведения: *****
--	--

17. Total Number Of Packages/Containers: / Общее количество мест/контейнеров:
--

18. Identification / Seal Numbers: / Идентификационный номер / номер пломбы:

19. Commodities Intended Use: / Целевое использование груза: Breeding/Reproduction Разведение/воспроизводство	20. Type Of Admission: / Вид ввоза: Permanent Import Ввоз постоянный
--	---

21. Identification Of Commodities: / Идентификация груза:					
	Official Identification of Ewe/Doe Официальные опознавательные признаки овцы/козы	Breed Порода	Date of embryo collection Дата взятия эмбриона	Straw Identification Маркировка соломинки	Number of straws Количество соломинок
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

Veterinary Health Certificate for Export of Ovine and Caprine Embryos
from the United States of America to the Republic of Tajikistan

Ветеринарный сертификат на экспорт эмбрионов овцы и коз из
Соединенных Штатов Америки в Республику Таджикистан



Veterinary Authority: / Ветеринарная служба:

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Date Of Issue: / Дата выдачи:

Certificate Number: / Номер сертификата:

CERTIFICATION STATEMENTS / ЗАЯВЛЕНИЕ О СЕРТИФИКАЦИИ

1. The United States is free of foot-and-mouth disease without vaccination, sheep and goat pox, peste des petites ruminants, contagious caprine pleuropneumonia, and Rift Valley fever, in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code. / Соединенные Штаты свободны от ящура без вакцинации, оспы овец и коз, чумы мелких жвачных, инфекционной плевропневмонии коз, и лихорадки Рифт-Валли в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ.
2. The donor animals were born or legally imported into the United States. / Животные-доноры были рождены или законно импортированы в Соединенные Штаты.
3. During the 12 months prior to collection, the States of origin of the donor animals have not reported/confirmed clinical cases of caprine/ovine brucellosis (*Brucella melitensis*). / В течение 12 месяцев до взятия эмбрионов в штатах происхождения животных-доноров не было засвидетельствовано / подтверждено клинических случаев бруцеллёза козье-овечьего типа (*Brucella melitensis*).
4. During the 12 months prior to embryo creation, the farms of origin of the donor animals have been free of clinical cases of scrapie, maedi-visna, caprine arthritis/encephalitis, bluetongue, paratuberculosis, ovine epididymitis, and contagious agalactia. / В течение 12 месяцев до создания эмбрионов на фермах происхождения животных-доноров не имелось клинических случаев скрепи, меди-висны, артрита/энцефалита коз, блутанга, паратуберкулёза, эпидидимита овец, и инфекционной агалактии.
5. Embryos were created using semen that meets the import health requirements of the importing country, or the OIE, or equivalent. / Эмбрионы были созданы с использованием спермы, отвечающей медико-санитарным требованиям по ввозу страны-импортера, или МЭБ, или эквивалентной организации.
6. On the day(s) of collection, all the donor animals were in good health and did not show clinical signs of infectious or communicable disease. / В день(дни) взятия эмбрионов все животные-доноры пребывали в состоянии здоровья и не демонстрировали клинических признаков наличия инфекционных или заразных заболеваний.
7. Embryos were washed at least ten times at a dilution of at least 1/100 between each washing, in accordance with OIE Terrestrial Animal Health Code. / Эмбрионы были промыты как минимум десятикратно при минимальном разведении 1/100 между каждым вымыванием в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ.
8. The zona pellucida of each embryo, after washing, should be examined over its entire surface area at not less than 50X magnification to ensure that it is intact and free of adherent material. / Вся поверхность прозрачной оболочки каждого эмбриона после вымывания подвергается исследованию при минимальном пятидесятикратном увеличении для проверки на целостность и отсутствие приставших веществ.
9. Embryos were frozen in fresh liquid nitrogen and stored in new or cleaned and disinfected vials or containers containing fresh liquid nitrogen. / Эмбрионы были заморожены в свежем жидком азоте и помещены в новые или очищенные и продезинфицированные пробирки или контейнеры, содержащие свежий жидкий азот.
10. Only embryos from a single female donor are packaged together in the same straw. / Только эмбрионы от одной и той же самки-донора могут быть помещены вместе в одну соломинку.
11. Straws are individually identified with donor animal and straw identification code. / Соломинки имеют индивидуальную маркировку с информацией о животном-доноре и идентификационным номером соломинки.
12. The shipping containers will be sealed by a USDA accredited veterinarian prior to transportation to the port of embarkation. / Перед отправкой в порт погрузки контейнеры для перевозки будут опечатаны аккредитованным МСХ США ветеринарным врачом.
13. Embryos were not exported prior to the final endorsement of required veterinary health certificate by the competent veterinary authority. / Процедура экспорта эмбрионов началась только после окончательного заверения необходимого ветеринарного сертификата уполномоченной ветеринарной службой.

**Veterinary Health Certificate for Export of Ovine and Caprine Embryos
from the United States of America to the Republic of Tajikistan
Ветеринарный сертификат на экспорт эмбрионов овцы и коз из
Соединенных Штатов Америки в Республику Таджикистан**



Veterinary Authority: / Ветеринарная служба:

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

**Date Of Issue: / Дата
выдачи:**

Certificate Number: / Номер сертификата:

TEST REQUIREMENTS : ТРЕБОВАНИЯ К ТЕСТАМ

The donor animals were tested according to recommendations in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, with negative results, for the following diseases within 6 months prior to embryo/oocyte collection: / В соответствии с рекомендациями, содержащимися в Руководстве МЭБ по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных, в период 6 месяцев до взятия эмбрионов/ооцитов животные-доноры были исследованы с отрицательными результатами на следующие заболевания:

1. Tuberculosis (*Mycobacterium bovis*), for goats: / Туберкулез (*Mycobacterium bovis*), у коз:
Date of test / Дата проведения теста: _____
2. Contagious epididymitis (*Brucella ovis*), for sheep: / Инфекционный эпидидимит (*Brucella ovis*), у овец:
Date of test / Дата проведения теста: _____
3. Maedi-visna (for sheep) OR caprine arthritis encephalitis (for goats): / Меди-висна (у овец) ИЛИ артрит/энцефалит коз (у коз):
Date of test / Дата проведения теста: _____
4. Bluetongue: / Блутанг:
Date of test / Дата проведения теста: _____

Name of Accredited Veterinarian: / ФИО аккредитованного ветеринарного врача:

Name of USDA Veterinarian: / ФИО ветеринарного врача при МСХ США:

Signature of Accredited Veterinarian: / Подпись аккредитованного ветеринарного врача:

Signature of USDA Veterinarian: / Подпись ветеринарного врача при МСХ США:

Date: / Дата:

Date: / Дата: